

## **TRIBUNAL MUNICIPAL DE EL MIRAGE INFORMACION SOBRE TRAFICO CIVIL**

**Desea saber informacion acerca de la escuela de manejo defensivo o si tendra puntos en su licencia?  
Desea disputar la infraccion o pagar la multa?**

**La informacion en esta hoja le explica la ley y la razon por la cual esta usted en el tribunal. Por favor, lea AMBOS lados y firme al dorso. Pidale ayuda al juez o al personal del tribunal si tiene alguna pregunta.**

### **PASO UNO: SU PRIMERA COMPARECENCIA - LA INSTRUCCION DE INFRACCIONES**

Usted se ha presentado para su "Instruccion de Infraccion". La Instruccion de Infracciones sirve para informarle acerca de los cargos en su contra, para tomar su declaracion a los cargos, y para darle otra fecha para que se presente a su juicio si es eso lo que desea. **ACUERDESE QUE LA INSTRUCCION DE INFRACCIONES NO ES UN JUICIO Y TAMPOCO ES EL MOMENTO DE PRESENTAR EVIDENCIA O EXPLICACIONES AL JUEZ PARA QUE SE DESECHE LA INFRACCION. SI ESTA EN DESACUERDO CON SU INFRACCION, EL PROCESO REQUIERE QUE SE LE FIJE UN JUICIO PARA DISPUTAR SU INFRACCION.**

### **PASO DOS: COMO PUEDE DECLARARSE A UNA INFRACCION DE TRANSITO**

**Usted tiene tres (3) opciones: Puede declararse " RESPONSABLE" o "RESPONSABLE CON UNA EXPLICACION" o "NO RESPONSABLE".**

- A.** Si Usted se declara **RESPONSABLE**, o culpable, el Juez asigna un fallo en su registro y tal vez se le ordene pagar una multa o sancion. Se le notificara al Departamento de Motores y Vehiculos de su fallo para que el D.M.V. asigna puntos a su licencia de manejar resultado de las infracciones de movimiento.
- B.** Si se declara **RESPONSABLE CON UNA EXPLICACION**, usted esta diciendole al Juez que admite haber cometido la infraccion pero desea darle una explicacion antes que le imponga la multa. Esto quiere decir que usted sera encontrado responsable y sera ordenado a pagar una multa pero que a la vez desea que el juez considere cierta informacion para que posiblemente se le rebaje la cantidad de la multa. Acuerdese que con esta declaracion el juez **NO** desechara la infraccion, pero tal vez ayuda a rebajar la cantidad de la multa que le ordenara a pagar.
- C.** Se le fijara otra fecha para que se presente a una Audiencia (juicio) si usted se declara **NO RESPONSABLE**. En las audiencias civiles de trafico el Estado solamente tiene que probar el caso por medio de una prueba de preponderancia. Esto quiere decir que el Estado "gana" con solo presentar un 51% de las pruebas a su favor. Usted tendra la responsabilidad de presentar sus propias pruebas o traer sus propios testigos para establecer su defensa con respecto a la infraccion.

### **PASO TRES: CASTIGOS O SANCCIONES POSIBLES**

En casos civiles de trafico, usted no puede recibir sentencia de carcel como castigo, pero su licencia de manejar sera suspendida si no paga la multa o no se presente en corte. Si usted es arrestado por el delito de manejar con la licencia suspendida, entonces si, podria recibir carcel.

**PASO CUATRO: ESCUELA DE MANEJO DEFENSIVO - USTED PAGA EL COSTO DE LA CLASE PERO AL TERMINAR, LA INFRACCION QUEDA DESECHADA**

Usted tendra que calificar para asistir a la Escuela de Manejo Defensivo. Esta escuela esta disponible para la mayoria de la infracciones de movimiento, por ejemplo la de conducir a alta velocidad, de no detenerse en un alto, accidentes menores, etc. Una persona puede asistir a estas clases una vez cada dos anos. La infraccion sera desechada despues que Ud. termine la clase con la Escuela de Manejo Defensivo y no quedaran puntos en su licencia. Normalmente las clases de manejo defensivo se ofrecen en una sola sesion de cuarto horas. Cuando llame por telefono a la escuela para registrarse, se le dara una lista de las localidades en el estado y las fechas que se ofrecen estas sesiones. Es su responsabilidad a pagar el costo para asistir a la escuela. Si va a la escuela, no tendra que pagar al tribunal la multa por la infraccion. Si tiene un solo cargo, no tendra que regresar al tribunal ya que la escuela nos avisa despues que termine Usted con las clases. **ACUERDESE QUE SI SE DECLARA "NO RESPONSABLE" Y PIDE JUICIO, USTED PERDERA LA OPCION DE ASISTIR A LA ESCUELA DE MANEJO DEFENSIVO PARA QUE LA INFRACCION QUEDE DESECHADA.**

**PASO CINCO: PUNTOS CONTRA SU LICENCIA**

El Departamento de Motores y Vehiculos (en ingles MVD) pone puntos contra las licencias de manejar por infracciones de alta velocidad y otras infracciones de movimiento. Normalmente las infracciones de alta velocidad llevan tres puntos contra la licencia y otras infracciones de movimiento llevan dos puntos. No se reciben puntos por infracciones que tengan que ver con la registracion, seguro de auto, o infracciones de estacionamiento. Si se declara Responsable o Responsable con explicacion o si el Juez le encuentra reponsable de alguna infraccion de movimiento, el Departamento de Motores y Vehiculos le pondra puntos en su licencia de manejar. El Juez legalmente no tiene la habilidad de evitar que MVD ponga puntos en su licencia.

**PASO SEIS: INFRACCIONES POR NO TENER SEGURO DE AUTO**

No solamente al dueno, pero tambien al CONDUCTOR del vehiculo se le requiere tener seguro de auto antes de manejar cualquier vehiculo. El juez no desechara la infraccion solamente porque usted no era el dueno del vehiculo o no labia que el vehiculo no tenia seguro en el momento que lo condujo. Cuando la infraccion es primera ofensa, la multa puede ser de \$940 El Juez puede rebajarle esta cantidad si usted compra 6 meses de seguro despues de la fecha que recibio la infraccion.

**PASO SEITE: COMO SE PAGAN LAS SANCCIONES Y TARIFAS**

Debe pagarse el total de las multas por infracciones de trafico el mismo dia que el Juez le da la sentencia. Puede pagar con efectivo, giro postal, o tarjeta de credito o debito. Se le agregara una tarifa de \$20 al total si pide tiempo para pagar. Si no paga, su licencia puede ser suspendida sin dar aviso adicional: No hay excusa para no hacer los pagos. Su remedio es venir a la corte y hablar personalmente con el Juez antes que se le pase la fecha de pago si se encuentra en una dificultad financiera.

**ESCRIBA CLARAMENTE su nombre ye domicilio si usted entinede y esta de acuerdo con esta informacion.**

**NOMBRE** \_\_\_\_\_ **NO. DE SEGUROSOCIAL** \_\_\_\_\_

**DOMICILIO 0 APARTADO POSTAL** \_\_\_\_\_

**CIUDAD Y ESTADO** \_\_\_\_\_ **CODIGO POSTAL** \_\_\_\_\_

**FECHA DE NACIMIENTO** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_ **NO. DE LICENCIA DEMANEJAR** \_\_\_\_\_

**TELEFONO ( )** \_\_\_\_\_ **FECHA DE HOY** \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_

